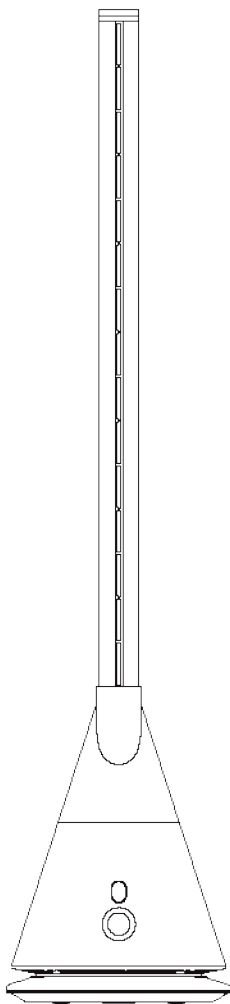
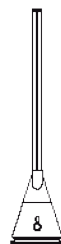


IKOHS



COOL SILENCE DC

SLIM TOWER BLADELESS FAN - VENTILADOR TORRE SIN ASPAS



COOL SILENCE DC

SLIM TOWER BLADELESS FAN - VENTILADOR TORRE SIN ASPAS

EN	ENGLISH	4 - 8
ES	ESPAÑOL	9 - 13
PT	PORTUGUÊS	14 - 18
FR	FRANÇAIS	19 - 23
IT	ITALIANO	24 - 28
DE	DEUTSCH	29 - 33
NL	NEDERLANDS	34 - 38
PL	POLSKI	39 - 43
TECHNICAL DATA		44

WELCOME

Thank you for choosing our fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

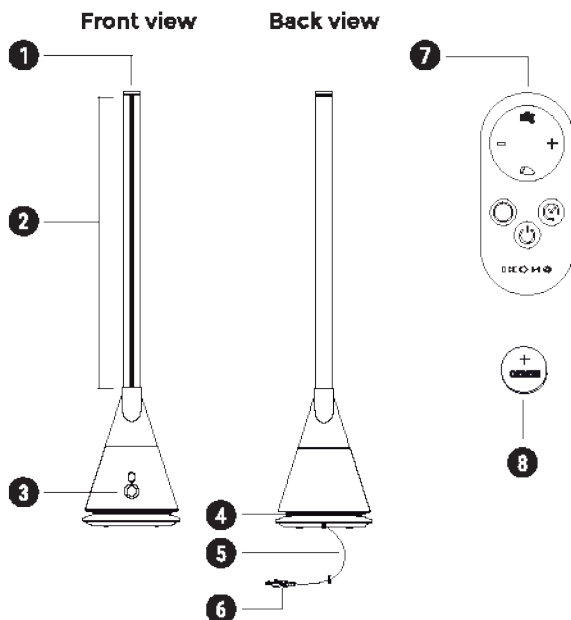
SAFETY INSTRUCTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- The appliance is not intended for use by children, elderly or disabled people, or any individual lacking experience and knowledge concerning the use of the fan, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use a separate mains power socket in accordance with the appliance current. Do not use the socket with other appliances at the same time.
- If the fan does not work, the power must be turned off and repaired by qualified personnel.
- Do not move the fan when it is plugged in.
- When plugging or unplugging the mains power plug, hold the plug with your hand and do not pull the power cord.
- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not stretch or strain the mains power cable and keep it away from overheated surfaces.
- Do not run the fan on carpets, and do not cover with carpets or similar materials.
- The mains power cable should be kept away from passing areas and placed in areas that it will not be tripped over.
- Turn off all functions before unplugging the fan.
- When it is not in use for a long time, unplug it from the mains power socket. To avoid the risk of tripping, securely store the wires.
- Do not put any object on the air inlet or outlet to make sure the air inlet and outlet are free from dust, lint, hair, and any obstacle that may reduce airflow.
- The fan should be placed on a non-inclined dry surface with good ventilation, where is away from heat sources and has no surrounding corrosive gas. There should be 30 cm space around the fan to ensure air flow.
- It is only intended to be used in a dry place only. It cannot be used outdoors or on a wet surface.
- Do not immerse the fan, mains power cable or power plug in water or other liquids to avoid danger. For non-professionals, do not use other extension power cords.
- Do not use air purifier or similar products directly next to the fan. Do not use any detergent or lubricant on the fan. The plug must be unplugged before cleaning and maintenance.

PARTS LIST

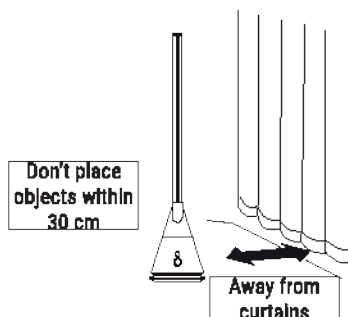
1. Remote control shelf
2. Air outlet
3. LED button
4. Air inlet
5. Mains power cable
6. Power plug
7. Remote control
8. CR2025 button cell



BEFORE FIRST USE

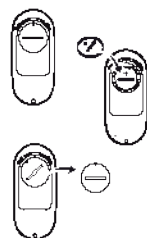
Product placement

- The fan shall be placed on a flat level surface. Do not place the fan on an unstable surface to prevent the fan from tipping over and causing damage or malfunction.
- Avoid blocking the air inlet in use. Keep the fan away from curtains when it is plugged in to prevent blocking the air inlet and preventing the fan from working.
- Don't place objects within 30 cm in front of the outlet.



Battery replacement

- Use a button cell CR2025.
- Hold the battery cover down and turn counter-clockwise to open it.
- Insert a new battery with the + mark upwards.
- Place the battery cover back onto the remote then rotate clockwise to the close position.



Caution: Do not recharge the battery after it has been used and keep out of reach from children. Remove the battery if the remote is not being used for an extended period of time. Consult a doctor if any component is swallowed. Take out battery if it is not to be used for a long time.

OPERATING INSTRUCTIONS

- When operating the fan with the remote control, we suggest that the remote control is aimed at the receiver at the front of the fan to achieve the best control signal.

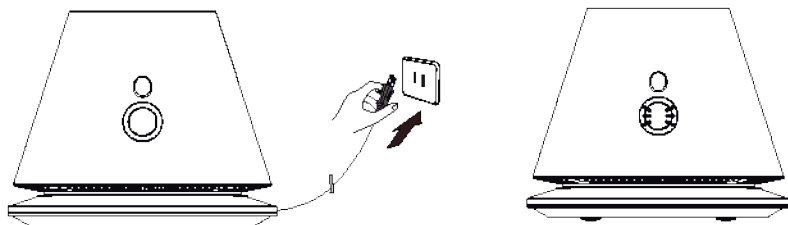
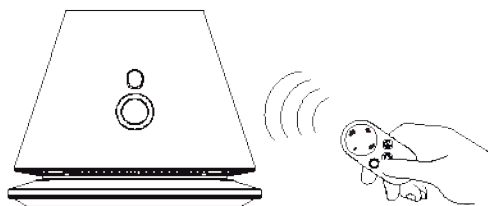
- The following cases may occur when operating the fan:

- This fan may work when using remote control of other electrical appliances.
- Other appliances may work when using the remote control of this fan.

- This is due to the overlap of the frequency of the remote control. It is not a quality problem.

- Keep the remote control away from other appliances while using it to avoid misuse.

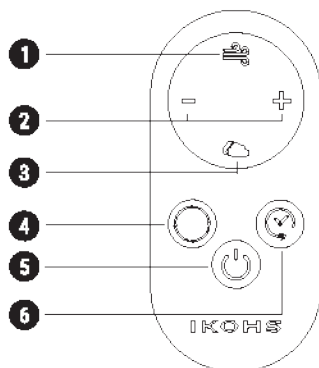
- Insert the mains power plug into the mains power socket and the LED button will be on.



Remote control

All functions can be operated by the remote control.

- Strong air flow
- Speed increase / decrease
- Low air flow
- Swing
- On / Off
- Timer



FUNCTIONS

You will hear a beep sound when you press the button on the fan or remote control every time.

On / Off

Fan: To start fan operation press the button panel. Tap the panel to cycle from fan speed 1 – 9. Hold down the button panel for 2 seconds and a buzz will sound, release the panel and the fan will stop operation.

Remote control: The fan also can be turned on/off by using the remote control.



Timer

Remote control: Press this button to set the timer off from 1 to 8 hours. 0 refers to timer off (with 2 beep sounds).

- The other functions of the fan still can be used after the timer function is set.
- The fan will stop running when the set time is up. Press the power button again if you need to restart it.
- After the fan power is turned off, the timer setting will also be cancelled.



Low air flow

Remote control: Press this button on the remote control, LED button will show L, and the wind turns to be soft. Press wind speed button + - to exit this mode.



Strong air flow

Remote control: Press this button on the remote control, LED button will show H, and the wind turns to be strong. Press wind speed button + - to exit this mode.



Swing

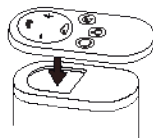
Fan: Press the button for 1 second to start swing. Press it again for 1 second and remove the hand after hearing one beep sound to stop the swing.



Remote control: Swing function also can be operated by the remote control.



When the remote control is not in use, put it on the remote control shelf at the top. There is a magnet inside to hold the remote control.

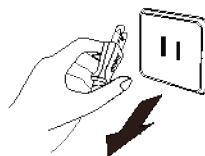


Caution: The fan power is not completely turned off if you just turn off the power button on either the fan or the remote control. If you do not use the fan for a long time, unplug it.

CARE AND MAINTENANCE

Switch off the fan and unplug it from the mains power socket before performing cleaning and maintenance tasks.

Caution: Don't splash water on the fan. It may damage the fan. Do not use paint thinner, gasoline, alcohol, bleach or metal objects to clean the surface of the fan. Otherwise, it may discolor or deteriorate the surface of the fan or the remote control.

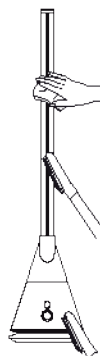


Fan surface

Gently wipe the surface with a clean soft cloth. If the fan surface is dirty, you can use a mild detergent after diluted with a wet cloth to wipe the fan surface, then wipe it with a soft dry cloth.

Air inlet and air outlet

Use a soft brush or a vacuum cleaner to clean the dust around the air inlet and the air outlet. Dust accumulation would affect the use of the fan. Clean the fan regularly.



Remote control

Wipe the remote control surface gently with a dry, soft cloth. Remove the battery of the remote control if it is not to be used for a long time.



Power plug

Clean the mains power plug with a dry soft cloth.

STORAGE

- Place the fan in a large plastic bag for dust protection after care and maintenance.
- Avoid shaking pieces and electrical appliances with refrigeration/heating function.
- Avoid placing it in direct sunlight, hot and wet places.
- Store the fan in a clean and dry place.
- Place it where children can't touch it.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestro ventilador. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

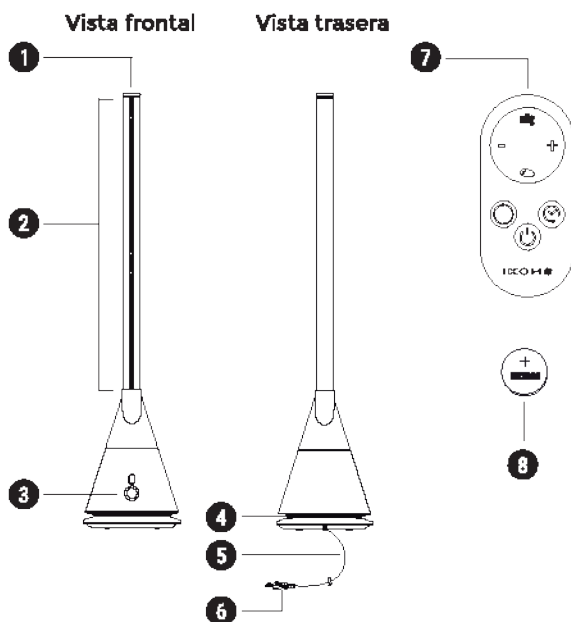
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por niños, personas mayores o discapacitadas, o por cualquier persona con falta de experiencia o conocimientos limitados acerca del uso del ventilador, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o que haya sido formada para usar el aparato de forma segura.
- Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no lo utilizan como un juguete.
- Utilice un enchufe con la entrada de corriente adecuada para el aparato. No utilice el mismo enchufe para encender más de un aparato a la vez.
- Si el ventilador no funciona, apáguelo. Debe ser revisado por personal cualificado.
- No mueva el ventilador mientras esté enchufado.
- Cuando vaya a enchufar o desenchufar el ventilador, sujete el enchufe con una mano y no tire del cable en ningún caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, algún agente del servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- No estire ni tense el cable de alimentación y manténgalo alejado de superficies sobrecalentadas.
- No utilice el ventilador sobre alfombras o moquetas, ni lo cubra con materiales similares.
- El cable de alimentación debe mantenerse alejado de las zonas de paso y se debe colocar en zonas sin peligro de tropiezo.
- Apague todas las funciones antes de desenchufar el ventilador.
- Mientras no lo esté utilizando, desenchufe el ventilador de la corriente. Para evitar el riesgo de tropiezos, guarde el cable de forma segura.
- No introduzca ningún objeto en la entrada de aire ni en la salida y asegúrese de que no tienen polvo, pelusas, pelos o cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
- El ventilador debe colocarse sobre una superficie seca y horizontal con buena ventilación, alejado de fuentes de calor y de gases corrosivos. Debe haber un espacio de 30 cm de separación para asegurar el flujo de aire.
- Está diseñado para utilizarlo solo en lugares secos. No puede utilizarse en exteriores ni en superficies mojadas.
- No sumerja el ventilador, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido para evitar peligros. No utilice otros alargadores si no es un profesional.
- No utilice purificadores de aire o productos similares cerca del ventilador. No utilice detergentes o lubricantes en el ventilador. El enchufe debe desconectarse antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.

LISTA DE PARTES

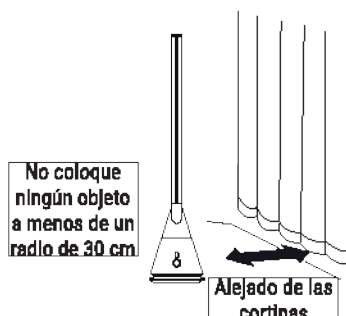
1. Alojamiento para el mando a distancia
2. Salida de aire
3. Botón LED
4. Entrada de aire
5. Cable de alimentación
6. Enchufe
7. Mando a distancia
8. Pila de botón CR2025



ANTES DEL PRIMER USO

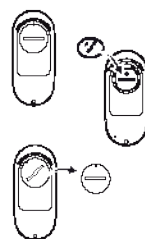
Colocación del aparato

- El ventilador debe colocarse en una superficie plana y nivelada. No coloque el ventilador sobre una superficie inestable para evitar tropezos que puedan causar daños o fallos en el funcionamiento.
- Evite bloquear la entrada de aire mientras esté en funcionamiento. Mantenga el ventilador alejado de las cortinas cuando esté enchufado para evitar que la entrada de aire se bloquee y no permita al ventilador funcionar adecuadamente.
- No coloque ningún objeto a menos de un radio de 30 cm de distancia de la salida de aire.



Cambio de la batería

- Utilice una pila de botón CR2025:
- Presione la tapa de la pila y gírela hacia la izquierda para abrirla.
- Inserte una pila nueva con la marca + hacia arriba.
- Coloque de nuevo la tapa de la pila en el mando a distancia rotándola hacia la derecha para cerrarla.



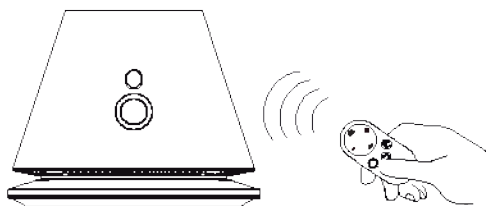
Precaución: No recargue la pila después de haber sido utilizada y manténgala alejada de los niños. Retire la pila si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo. Consulte con su médico si alguien se traga cualquier de los componentes. Retire la batería si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

INSTRUCCIONES DE USO

• Mientras esté utilizando el ventilador con el mando a distancia, le sugerimos que apunte hacia el receptor de la parte frontal para recibir la mejor señal posible.

• Puede que ocurra lo siguiente al utilizar el ventilador:

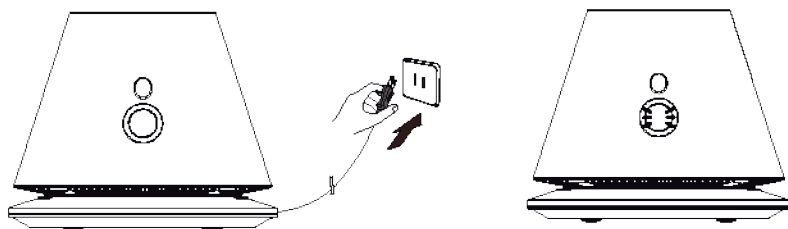
1. Este ventilador puede seguir funcionando mientras utiliza el mando a distancia de otros aparatos electrónicos.
2. Puede que otros electrodomésticos se pongan en funcionamiento mientras utilice el mando a distancia de este ventilador.



• Esto se debe a interferencias en la frecuencia del mando a distancia. No es problema de calidad.

• Mantenga el mando a distancia lejos de otros electrodomésticos mientras lo utiliza para evitar un uso incorrecto.

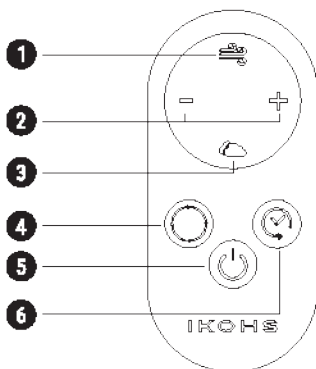
• Inserte el enchufe en la toma de corriente y el botón LED se encenderá.



Mando a distancia

Todas las funciones pueden utilizarse a través del mando a distancia.

1. Flujo de aire fuerte
2. Subir / bajar velocidad
3. Flujo de aire suave
4. Oscilación
5. Encendido / Apagado
6. Temporizador



FUNCIONES

Oírás un pitido cada vez que apriete un botón en el ventilador o en el mando a distancia.

Encendido / Apagado

Ventilador: Para empezar a utilizar el ventilador, presione el botón del panel de control. Pulse para cambiar la velocidad de 1 a 9. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos y oírás un zumbido, suelte el botón y el ventilador se detendrá.

Mando a distancia: Este ventilador puede encenderse o apagarse con el mando a distancia.



Temporizador

Mando a distancia: Presione este botón para configurar el temporizador de apagado desde 1 hasta 8 horas. El 0 se refiere a la función del temporizador apagada (con dos pitidos).

- Las otras funciones del ventilador pueden seguir utilizándose después de haber configurado el temporizador.
- El ventilador se detendrá cuando se acabe el tiempo configurado. Pulse el botón de encendido de nuevo si quiere volver a activar el ventilador.
- Cuando se haya apagado el ventilador, los ajustes del temporizador también se cancelarán.



Flujo de aire suave

Mando a distancia: Pulse este botón en el mando a distancia, el botón LED del ventilador mostrará una L y el flujo de aire será suave. Pulse los botones de velocidad del aire, + y -, para desactivar este modo.



Flujo de aire fuerte

Mando a distancia: Pulse este botón en el mando a distancia, el botón LED del ventilador mostrará una H y el flujo de aire será fuerte. Pulse los botones de velocidad del aire, + y -, para desactivar este modo.



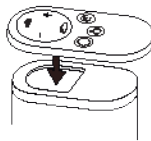
Oscilación

Ventilador: Pulse el botón durante un segundo para activar la oscilación. Púlselo de nuevo durante un segundo y suelte el botón tras escuchar un pitido para detener la oscilación.



Mando a distancia: La función de oscilación puede activarse con el mando a distancia.

Cuando no utilice el mando a distancia, colóquelo en el alojamiento con imán de la parte superior del ventilador.

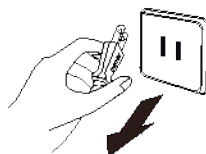


Precaución: El ventilador no está del todo apagado solo al presionar el botón de apagado del ventilador o del mando a distancia. Si no va a utilizar el ventilador durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Apague el ventilador y desenchúfelo de la corriente antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.

Precaución: No salpique el ventilador con agua. Podría dañarlo. No utilice disolventes, gasolina, alcohol, lejía u objetos metálicos para limpiar la superficie del ventilador. De lo contrario, podría perder color o deteriorar la superficie tanto del ventilador como del mando a distancia.



Superficie del ventilador

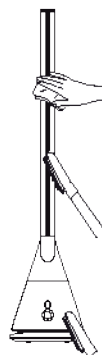
Limpie la superficie con una gamuza limpia y suave. Si la superficie del ventilador está sucia, puede utilizar un detergente suave y diluido con una gamuza húmeda, séquela luego con una gamuza seca y suave.

Entrada y salida de aire

Utilice un cepillo suave o un aspirador para limpiar el polvo alrededor de la entrada y la salida de aire. La acumulación de polvo podría afectar el uso del ventilador. Limpie el ventilador con regularidad.

Mando a distancia

Limpie la superficie del mando a distancia con una gamuza seca y suave. Retire la pila del mando a distancia si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.



Enchufe

Limpie el enchufe con una gamuza seca y suave.

ALMACENAMIENTO

- Coloque el ventilador en una bolsa grande de plástico para protegerlo del polvo después de realizar las tareas de cuidado y mantenimiento.
- Evite agitar cualquier componente de los aparatos eléctricos con función de refrigeración o calentamiento.
- Evite colocarlo en lugares que reciban luz solar directa, sean calientes o estén húmedos.
- Almacene el ventilador en un lugar limpio y seco.
- Colóquelo donde no pueda ser alcanzado por los niños.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

BEM-VINDO

Obrigado por escolher o nosso ventilador. Antes de utilizar este eletrodoméstico e de modo a assegurar a sua melhor utilização, leia atentamente as Instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas, quando seguidas corretamente, reduzem o risco de incêndio, de descarga elétrica e de lesões. Guarde o manual num lugar seguro, para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se for conveniente, entregue estas Instruções ao futuro proprietário do eletrodoméstico. Aquando da utilização do eletrodoméstico elétrico, siga sempre as Instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos. O fabricante não se responsabilizará por qualquer dano resultante do incumprimento destas Instruções por parte do utilizador.

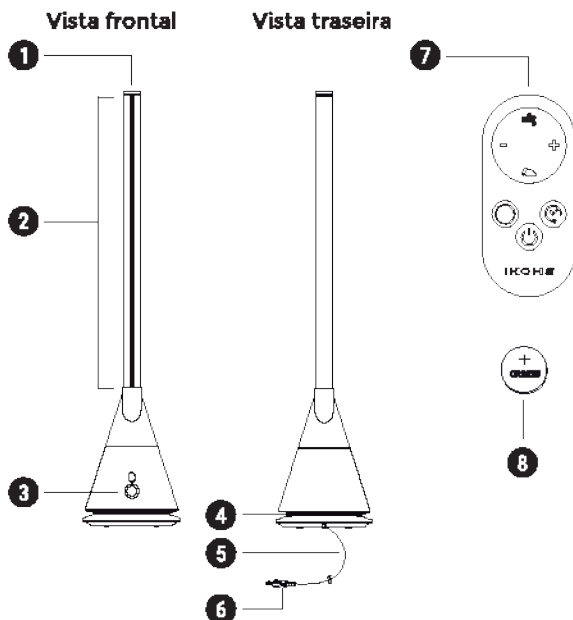
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar qualquer aparelho elétrico, deve-se-ão ter sempre em conta as seguintes precauções básicas de segurança.

- Este eletrodoméstico não foi concebido para ser utilizado por crianças, pessoas de idade ou incapacitadas ou por qualquer pessoa com falta de experiência ou conhecimentos limitados sobre a utilização do ventilador, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenha sido formada para usar o aparelho de forma segura.
- É necessário supervisionar as crianças para garantir que não o utilizam como um brinquedo.
- Utilize uma tomada com a entrada de corrente adequada para o aparelho. Não utilize a mesma tomada para ligar mais de um aparelho ao mesmo tempo.
- Se o ventilador não funcionar, desligue-o. Deve ser analisado por pessoal qualificado.
- Não mova o ventilador enquanto estiver ligado.
- Quando ligar ou desligar o ventilador à tomada, segure na tomada com uma mão e em nenhum caso puxe o cabo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, algum agente do serviço técnico ou pessoal qualificado para evitar riscos.
- Não estique nem estenda o cabo de alimentação e mantenha-o afastado de superfícies sobreaquecidas.
- Não utilize o ventilador sobre tapetes ou alcatifas, nem o cubra com materiais similares.
- O cabo de alimentação deve manter-se afastado das zonas de passagem e deve ser colocado em zonas sem perigo de obstáculo.
- Desligue todas as funções antes de desligar o ventilador.
- Enquanto não o estiver a utilizar, desligue o ventilador da corrente. Para evitar o risco de obstáculo, guarde o cabo de forma segura.
- Não introduza nenhum objeto na entrada de ar nem na saída e assegure-se de que não têm pó, penugens, pelos ou qualquer outro material que possa reduzir o fluxo de ar.
- O ventilador deve ser colocado sobre uma superfície seca e horizontal com boa ventilação, afastado de fontes de calor e de gases corrosivos. Deve haver um espaço de 30 cm de separação para assegurar o fluxo de ar.
- Foi concebido para ser apenas utilizado em lugares secos. Não pode ser utilizado em exteriores nem em superfícies molhadas.
- Não submerja o ventilador, o cabo de alimentação ou a tomada em água ou qualquer outro líquido para evitar perigos. Não utilize outras extensões se não for um profissional.
- Não utilize purificadores de ar ou produtos similares perto do ventilador. Não utilize detergentes ou lubrificantes no ventilador. A tomada deve ser desligada antes de realizar tarefas de limpeza e manutenção.

LISTA DE PEÇAS

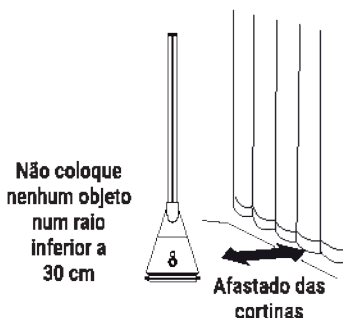
1. Alojamento para o comando à distância
2. Saída de ar
3. Botão LED
4. Entrada de ar
5. Cabo de alimentação
6. Tomada
7. Comando à distância
8. Pilha de botão CR2025



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

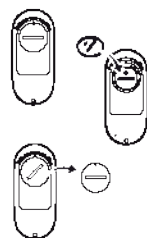
Colocação do aparelho

- O ventilador deve ser colocado numa superfície plana e nivelada. Não coloque o ventilador sobre uma superfície instável para evitar obstáculos que possam causar danos ou falhas no funcionamento.
- Evite bloquear a entrada de ar enquanto estiver em funcionamento. Mantenha o ventilador afastado das cortinas quando estiver ligado para evitar o bloqueio da entrada de ar e que o ventilador não funcione adequadamente.
- Não coloque nenhum objeto a menos de um ralo de 30 cm de distância da saída de ar.



Troca da bateria

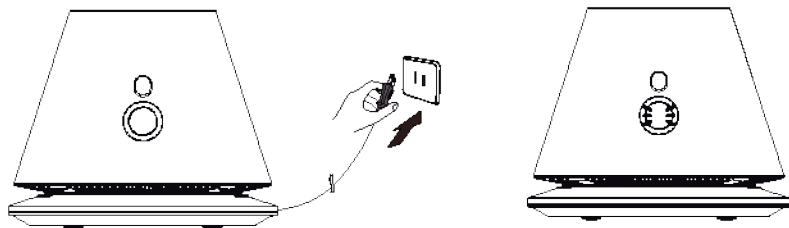
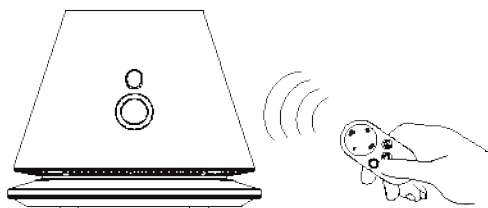
- Utilize uma pilha de botão CR2025:
- Pressione a tampa da pilha e vire-a para a esquerda para abrir.
- Insira uma pilha nova com a marca + para cima.
- Coloque de novo a tampa da pilha no comando à distância virando para a direita para fechar.



Precaução: Não recarregue a pilha depois de ter sido utilizada e mantenha-a afastada das crianças. Retire a pilha se não utilizar o comando à distância durante um período de tempo prolongado. Consulte o seu médico se alguém engolir algum dos componentes. Retire a bateria se utilizar durante um período de tempo prolongado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

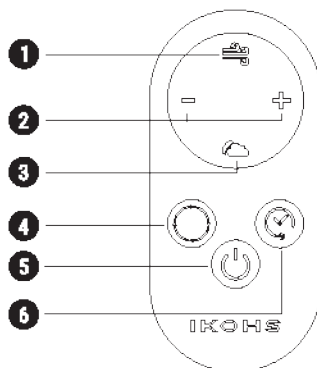
- Enquanto estiver a utilizar o ventilador com o comando à distância, sugerimos-lhe que aponte para o recetor da parte frontal para receber o melhor sinal possível.
- Pode acontecer o seguinte ao utilizar o ventilador:
 1. Este ventilador pode continuar a funcionar enquanto utiliza o comando à distância de outros aparelhos eletrónicos.
 2. Outros eletrodomésticos podem ficar em funcionamento enquanto utiliza o comando à distância deste ventilador.
- Isto deve-se a interferências na frequência do comando à distância. Não é problema de qualidade.
- Mantenha o comando à distância longe de outros eletrodomésticos enquanto o utiliza para evitar um uso incorreto.
- Insira a ficha na tomada e o botão LED irá acender-se.



Comando à distância

Todas as funções podem ser utilizadas através do comando à distância.

1. Fluxo de ar forte
2. Aumentar/diminuir velocidade
3. Fluxo de ar solto
4. Oscilação
5. Ligar/Desligar
6. Temporizador



FUNÇÕES

Irá ouvir um sinal sonoro sempre que apertar um botão no ventilador ou no comando à distância.

Ligar/Desligar

Ventilador: Para começar a utilizar o ventilador, pressione o botão do painel de controlo. Prima para mudar a velocidade de 1 a 9. Mantenha premido o botão durante 2 segundos e irá ouvir um sinal sonoro. Solte o botão e o ventilador irá parar.



Comando à distância: Este ventilador pode ser ligado ou desligado com o comando à distância.

Temporizador

Comando à distância: Pressione este botão para configurar o temporizador para que esteja desligado de 1 a 8 horas. O refere-se à função do temporizador desligada (com dois sinais sonoros).

- As outras funções do ventilador podem continuar a ser utilizadas depois de configurar o temporizador.
- O ventilador irá parar quando terminar o tempo configurado. Prima o botão de energia de novo se pretender voltar a ativar o ventilador.
- Quando o ventilador se tiver desligado, os ajustes do temporizador também serão cancelados.



Fluxo de ar solto

Comando à distância: Prima este botão no comando à distância, o botão LED do ventilador mostrará um L e o fluxo de ar será suave. Prima os botões de velocidade do ar, + e -, para desativar este modo.



Fluxo de ar forte

Comando à distância: Prima este botão no comando à distância, o botão LED do ventilador irá mostrar um H e o fluxo de ar será forte. Prima os botões de velocidade do ar, + e -, para desativar este modo.



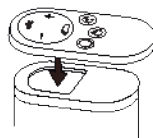
Oscilação

Ventilador: Prima este botão durante um segundo para ativar a oscilação. Prima-o de novo durante um segundo e solte o botão após escutar um sinal sonoro para parar a oscilação.



Comando à distância: A função de oscilação pode ser ativada com o comando à distância.

Quando não utilizar o comando à distância, coloque-o no alojamento com íman da parte superior do ventilador.

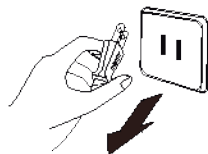


Precaução: O ventilador não estará totalmente desligado pressionando apenas o botão de energia do ventilador ou do comando à distância. Se não utilizar o ventilador durante um período de tempo prolongado, desligue-o.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Desligue o ventilador e retire-o da corrente antes de realizar tarefas de limpeza e manutenção.

Precaução: Não salpique o ventilador com água. Pode danificá-lo. Não utilize solventes, gasolina, álcool, lixívia ou objetos metálicos para limpar a superfície do ventilador. Caso contrário, pode perder cor ou deteriorar a superfície do ventilador e do comando à distância.



Superfície do ventilador

Limpe a superfície com um pano limpo e macio. Se a superfície do ventilador estiver suja, pode utilizar um detergente suave e diluído com um pano húmido. Em seguida seque-a com um pano seco e macio.

Entrada e saída de ar

Utilize uma escova suave ou um aspirador para limpar o pó à volta da entrada e saída de ar. A acumulação de pó pode afetar o uso do ventilador. Limpe o ventilador com regularidade.



Comando à distância

Limpe a superfície do comando à distância com um pano seco e macio. Retire a pilha do comando à distância se não o utilizar durante um período de tempo prolongado.



Tomada

Limpe a tomada com um pano seco e macio.

ARMAZENAMENTO

- Coloque o ventilador num saco grande de plástico para o proteger do pó depois de realizar as tarefas de cuidado e manutenção.
- Evite agitar qualquer componente dos aparelhos elétricos com função de refrigeração ou aquecimento.
- Evite colocá-lo em lugares que recebam luz solar direta, que sejam quentes ou que estejam húmidos.
- Armazene o ventilador num lugar limpo e seco.
- Coloque-o onde não possa ser alcançado pelas crianças.



De acordo com as Directivas Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando desta de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho do tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

FRANÇAIS

BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir choisi notre ventilateur. Avant d'utiliser cet appareil électroménager et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité visées ici réduisent le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont correctement suivies. Conserver le manuel dans un endroit sûr pour de futures références, tout comme la garantie, le ticket d'achat et l'emballage. Le cas échéant, remettre ces instructions au futur propriétaire de l'appareil électroménager. Toujours respecter les instructions de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera responsable d'aucun dommage découlant du non-respect de ces instructions de la part de l'utilisateur.

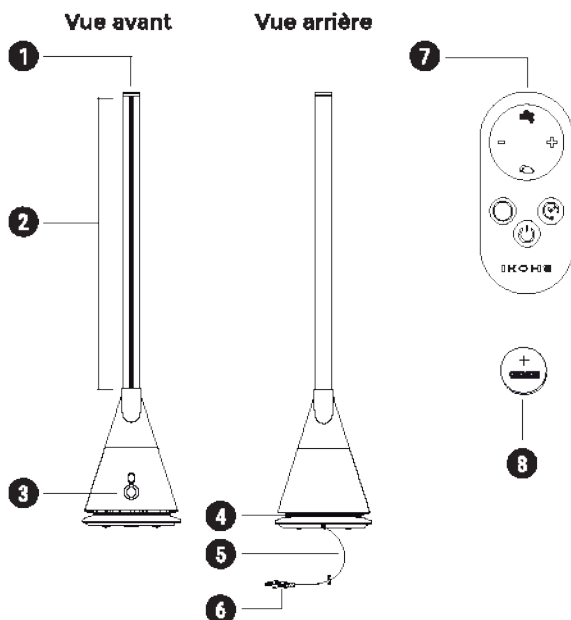
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il convient toujours de suivre les précautions suivantes en matière de sécurité.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants, les personnes âgées ou handicapées ou par toute personne possédant peu d'expérience ou des connaissances limitées sur l'utilisation de ce ventilateur, à moins qu'ils ne soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient été formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez une prise correspondant aux caractéristiques électriques de l'appareil. N'utilisez pas la même prise pour brancher plus d'un appareil à la fois.
- Si le ventilateur ne fonctionne pas, éteignez-le. Il doit être examiné par une personne qualifiée.
- Lorsqu'il est branché, ne déplacez pas l'appareil.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, faites-le en prenant la prise dans la main et ne tirez en aucun cas sur le câble.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, une personne de son service technique ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Ne tendez pas le câble d'alimentation et maintenez-le éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le ventilateur sur un tapis ou une moquette. Ne le couvrez pas avec des matériaux similaires.
- Le câble d'alimentation doit être éloigné de toutes les zones de passage et situé à un endroit où il ne causera aucun risque de trébuchement.
- Avant de débrancher le ventilateur, éteignez toutes les fonctions.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, débranchez le ventilateur. Pour éviter tout risque de trébuchement, rangez le câble.
- N'introduisez aucun objet à l'entrée ou à la sortie de l'air et assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, peluche, poils ou tout autre matériau susceptible de réduire le flux de l'air.
- Le ventilateur doit être placé sur une surface sèche et horizontale, bien ventilée et éloignée de toute source de chaleur et de gaz corrosifs. Laissez 30 cm de séparation pour garantir le flux de l'air.
- Il est conçu pour être utilisé dans des endroits secs. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur, ni sur des surfaces mouillées.
- Ne plongez pas le ventilateur, le câble d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de rallonge non agréée.
- N'utilisez pas de purificateur d'air ou tout autre produit similaire à proximité du ventilateur. Ne mettez pas de produit de nettoyage ou de lubrifiant sur le ventilateur. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.

LISTE DES PIÈCES

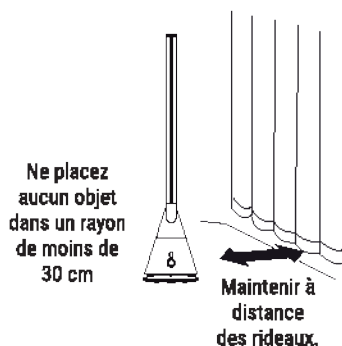
1. Coffret pour la télécommande
2. Sortie d'air
3. Bouton LED
4. Entrée d'air
5. Câble d'alimentation
6. Prise
7. Télécommande
8. Pile bouton CR2025



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

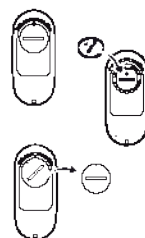
Comment placer l'appareil

- Le ventilateur doit être placé sur une surface stable et nivelée. Ne placez pas le ventilateur sur une surface instable afin d'éviter tout risque de chute pouvant endommager l'appareil ou provoquer une panne.
- Évitez de bloquer l'entrée d'air lorsqu'il fonctionne. Maintenez le ventilateur éloigné des rideaux lorsque ce dernier fonctionne, afin d'éviter que l'entrée d'air ne soit bloquée et empêche l'appareil de fonctionner correctement.
- Ne placez aucun objet dans un rayon de moins de 30 cm de la sortie d'air.



Changement de la pile de la télécommande

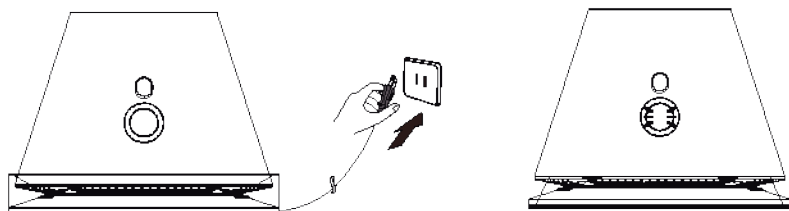
- Utilisez une pile bouton CR2025 :
- Appuyez sur le couvercle de la pile et faites-le tourner vers la gauche pour l'ouvrir.
- Introduisez une nouvelle pile, le signe + placé vers le haut.
- Remplacez le couvercle en le faisant tourner vers la droite pour le fermer.



Précaution : ne rechargez pas la pile après utilisation et maintenez-la hors de portée des enfants. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile. En cas d'ingestion d'un composant, consultez un médecin. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile.

MODE D'EMPLOI

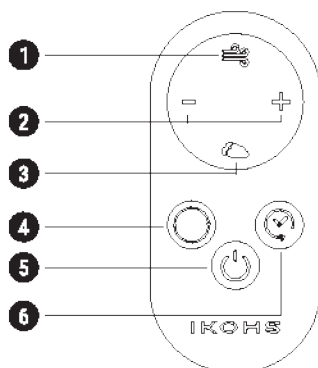
- Lorsque vous utilisez le ventilateur à l'aide de la télécommande, nous vous recommandons de diriger cette dernière vers la partie avant de l'appareil pour une meilleure réception du signal.
- Lors de l'utilisation du ventilateur, ce qui suit peut se produire :
 1. Il peut se mettre en marche alors que vous utilisez la télécommande d'un autre appareil électronique.
 2. D'autres appareils électroménagers peuvent se mettre en marche lorsque vous utilisez la télécommande de ce ventilateur.
- Ceci est dû à des interférences dans la fréquence de la télécommande. Il ne s'agit pas d'un problème de qualité.
- Lorsque vous l'utilisez, maintenez la télécommande éloignée d'autres appareils électroménagers pour éviter toute utilisation incorrecte.
- Branchez l'appareil à la prise de courant. Le bouton LED s'allumera.



Télécommande

Toutes les fonctions peuvent être activées à l'aide de la télécommande.

1. Flux d'air fort
2. Augmenter / diminuer vitesse
3. Flux d'air lâche
4. Oscillation
5. Marche / Arrêt
6. Mnuterie



FONCTIONS

Vous entendrez un signal sonore chaque fois que vous appuierez sur un bouton du ventilateur ou de la télécommande.

Marche / Arrêt

Ventilateur : pour commencer à utiliser le ventilateur, appuyez sur le bouton du panneau de commande. Appuyez pour changer la vitesse de 1 à 9. Maintenez enfoncé le bouton pendant 2 secondes. Vous entendrez un ronflement de moteur. Lâchez le bouton et le ventilateur s'arrêtera.



Télécommande : ce ventilateur peut être allumé et éteint à l'aide de la télécommande.



Minuterie

Télécommande : appuyez sur ce bouton pour configurer la minuterie permettant d'éteindre l'appareil dans un intervalle de 1 à 8 heures. 0 correspond au minuteur éteint (deux bips).

- Les autres fonctions du ventilateur restent disponibles après avoir configuré le minuteur.
- Le ventilateur s'arrêtera lorsque la durée sélectionnée arrivera à son terme. Appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche pour activer le ventilateur.
- En éteignant le ventilateur, les réglages de la minuterie s'annuleront.



Flux d'air lâche

Télécommande : appuyez sur ce bouton de la télécommande : le bouton LED du ventilateur affichera un L et le flux d'air sera faible. Appuyez sur les boutons + et - (rapidité de l'air) pour désactiver ce mode.



Flux d'air fort

Télécommande : appuyez sur ce bouton de la télécommande : le bouton LED du ventilateur affichera un H et le flux d'air sera fort. Appuyez sur les boutons + et - (rapidité de l'air) pour désactiver ce mode.



Oscillation

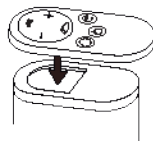
Ventilateur : appuyez sur ce bouton pendant une seconde pour activer l'oscillation. Pour arrêter l'oscillation, appuyez à nouveau sur ce bouton pendant une seconde et lâchez-le après le bip.



Télécommande : la fonction oscillation peut être activée à l'aide de la télécommande.



Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, placez-la dans le coffret prévu d'un aimant et situé sur la partie supérieure du ventilateur.

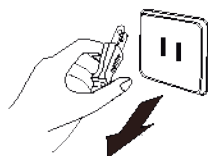


Précaution : le ventilateur n'est pas complètement éteint en appuyant uniquement sur le bouton d'arrêt du ventilateur ou de la télécommande. Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une longue période, débranchez-le.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Éteignez le ventilateur et débranchez-le avant de le nettoyer ou d'effectuer tout type de maintenance.

Précaution : n'éclaboussez pas le ventilateur avec de l'eau, au risque de l'endommager. N'utilisez pas de produit dissolvant, d'essence, d'alcool, d'eau de Javel ou d'objet métallique pour nettoyer la surface du ventilateur. Cela pourrait endommager la couleur et la surface du ventilateur et de la télécommande.

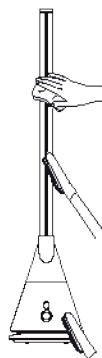


Surface du ventilateur

Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon propre et doux. Si la surface du ventilateur est sale, vous pouvez utiliser un produit nettoyant doux sur un chiffon humide. Séchez-la ensuite avec un chiffon doux et sec.

Entrée et sortie d'air

Utilisez une brosse douce ou un aspirateur pour retirer la poussière autour de l'entrée et de la sortie d'air. L'accumulation de poussière pourrait altérer le fonctionnement du ventilateur. Nettoyez-le régulièrement.



Télécommande

Nettoyez la surface de la télécommande avec un chiffon sec et doux. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile.



Prise

Nettoyez la prise avec un chiffon sec et doux.

RANGEMENT

- Après l'avoir nettoyé, placez le ventilateur dans un grand sac en plastique pour le protéger de la poussière.
- Évitez d'agiter les composants des appareils électriques ayant une fonction de refroidissement ou de chauffage.
- Évitez de le ranger dans un endroit exposé à la lumière du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.
- Rangez le ventilateur dans un endroit propre et sec.
- Rangez-le hors de portée des enfants.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro ventilatore. Prima di utilizzare questo elettrodomestico e al fine di garantirne il miglior uso, leggere attentamente le istruzioni.

Se seguite in modo corretto, le misure di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio, scarica elettrica e lesioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, come anche la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Se necessario, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario dell'elettrodomestico. Seguire sempre le istruzioni fondamentali di sicurezza e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un elettrodomestico elettrico. Il fabbricante non sarà responsabile di alcun danno derivante dall'inosservanza di queste istruzioni da parte dell'utente.

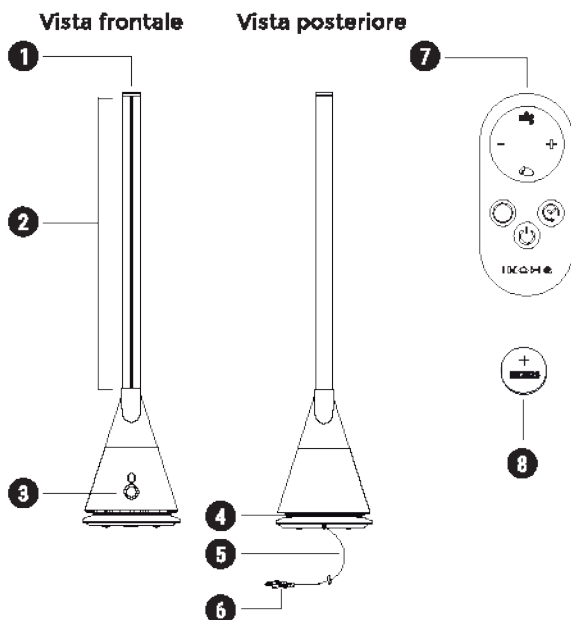
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza qualunque apparecchio elettrico è necessario osservare sempre le seguenti precauzioni fondamentali di sicurezza.

- Questo elettrodomestico non è stato progettato per essere utilizzato da bambini, persone anziane o disabili o prive di esperienza o con conoscenze limitate in merito all'uso del ventilatore, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che sia stata formata sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- È necessario controllare che i bambini non usino l'apparecchio come se fosse un giocattolo.
- Usare una spina con l'attacco di corrente adatto all'apparecchio. Non usare la stessa presa per accendere più di un apparecchio alla volta.
- Se il ventilatore non funziona, spegnerlo. Deve essere controllato da personale qualificato.
- Non spostare il ventilatore se la spina è attaccata.
- Nel momento in cui si inserisce o si stacca la spina del ventilatore, afferrarla con una mano e non tirare mai dal cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato va sostituito dal fabbricante, da un responsabile del servizio tecnico o da personale qualificato per evitare rischi.
- Non tirare né stendere il cavo di alimentazione e mantenerlo lontano da superfici troppo calde.
- Non usare il ventilatore su tappeti o moquette e non coprirlo con materiali simili.
- Il cavo di alimentazione deve essere mantenuto lontano da zone di passaggio e va posizionato in zone ove non vi è pericolo di inciampo.
- Spegnerne tutte le funzioni prima di staccare il ventilatore.
- Quando non si usa, staccare la spina del ventilatore dalla corrente. Per evitare il rischio di inciampo, riporre il cavo in modo sicuro.
- Non introdurre alcun oggetto sull'entrata d'aria né sull'uscita e assicurarsi che non vi sia polvere, lanugine, peli o qualunque altro materiale che possa ridurre il flusso d'aria.
- Il ventilatore va posto su una superficie asciutta e orizzontale con buona ventilazione, lontano da fonti di calore e da gas corrosivi. Vi deve essere uno spazio di 30 cm di separazione per assicurare il flusso d'aria.
- È stato progettato per un uso solo in luoghi secchi. Non può essere usato all'esterno né su superfici bagnate.
- Non immergere il ventilatore, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi per evitare pericoli. Non usare prolunghes se non si è professionisti.
- Non usare purificatori d'aria o prodotti simili vicino al ventilatore. Non usare detersivi o lubrificanti nel ventilatore. È necessario staccare la spina prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione.

ELENCO DELLE PARTI

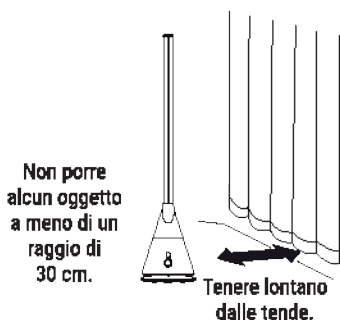
1. Alloggio del telecomando
2. Uscita dell'aria
3. Pulsante LED
4. Ingresso dell'aria
5. Cavo di alimentazione
6. Spina
7. Telecomando
8. Batteria a bottone CR2025



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

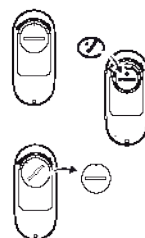
Posizionamento dell'apparecchio

- Il ventilatore va posto su una superficie piana e stabile. Non posizionare il ventilatore su una superficie instabile onde evitare inclampi che possono causare danni o guasti al funzionamento.
- Evitare di bloccare l'entrata d'aria mentre è in funzione. Mantenere il ventilatore lontano dalle tende quando è collegato alla corrente per evitare che l'entrata d'aria si blocchi e non consenta all'apparecchio di funzionare correttamente.
- Non porre alcun oggetto a meno di un raggio di 30 cm di distanza dall'uscita dell'aria.



Sostituzione della batteria

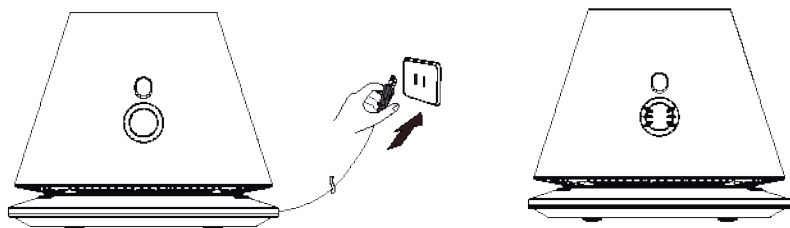
- Usare una batteria a bottone CR2025:
- Premere il coperchio della batteria e ruotarlo verso sinistra per aprirlo.
- Inserire una batteria nuova con il segno + verso l'alto.
- Riporre il coperchio della batteria nel telecomando ruotandolo verso destra per chiuderlo.



Precauzione: non ricaricare la batteria dopo l'uso e mantenerla lontano dalla portata dei bambini. Estrarre la batteria se il telecomando non si userà per un lungo periodo di tempo. Consultare il medico se qualcuno ingoia qualche componente. Estrarre la batteria se non si userà per un lungo periodo di tempo.

ISTRUZIONI PER L'USO

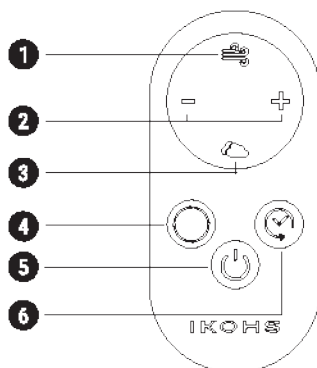
- Se il ventilatore si usa con il telecomando, suggeriamo di puntare sul ricevitore della parte frontale in modo da ricevere il miglior segnale possibile.
- Quando si usa il ventilatore può succedere quanto segue:
 1. Questo ventilatore può continuare a funzionare se si usa il telecomando di altri apparecchi elettronici.
 2. Può succedere che altri elettrodomestici si mettano in funzione mentre si usa il telecomando di questo ventilatore.
- Ciò si deve a interferenze nella frequenza del telecomando. Non è un problema di qualità.
- Tenere il telecomando lontano da altri elettrodomestici se è in uso per evitare un uso sbagliato.
- Inserire la spina nella presa di corrente; il pulsante LED si accenderà.



Telecomando

Tutte le funzioni si possono usare mediante il telecomando.

1. Flusso d'aria forte
2. Aumentare / ridurre la velocità
3. Flusso d'aria allentato
4. Oscillazione
5. Acceso / Spento
6. Timer



FUNZIONI

Si sentirà un fischio ogni volta che si premerà il pulsante sul ventilatore o sul telecomando.

Acceso / Spento

Ventilatore: per iniziare a usare il ventilatore, premere il pulsante del pannello di controllo. Premere per cambiare la velocità da 1 a 9. Mantenere premuto il pulsante per 2 secondi. Si sentirà un rumore. Lasciare il pulsante e il ventilatore si spegnerà.



Telecomando: questo ventilatore si può accendere o spegnere con il telecomando.



Timer

Telecomando: premere questo pulsante per configurare il timer di spegnimento da 1 a 8 ore. Lo 0 indica la funzione del timer spenta (con due fischi).

- Le altre due funzioni del ventilatore possono continuare a essere usate dopo aver impostato il timer.
- Il ventilatore si fermerà quando si esaurisce il tempo impostato. Premere di nuovo il pulsante di accensione per riattivare il ventilatore.
- Quando il ventilatore si spegnerà, anche le regolazioni del timer si cancelleranno.



Flusso d'aria allentato

Telecomando: premere questo pulsante sul telecomando; il pulsante LED del ventilatore mostrerà una L e il flusso d'aria sarà leggero. Premere i pulsanti di velocità dell'aria + e - per disattivare questa modalità.



Flusso d'aria forte

Telecomando: premere questo pulsante sul telecomando; il pulsante LED del ventilatore mostrerà una H e il flusso d'aria sarà forte. Premere i pulsanti di velocità dell'aria + e - per disattivare questa modalità.



Oscillazione

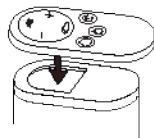
Ventilatore: premere questo pulsante per un secondo per attivare l'oscillazione. Per interrompere l'oscillazione premere di nuovo questo pulsante per un secondo e lasciarlo dopo aver sentito un fischio.



Telecomando: la funzione di oscillazione si può attivare con il telecomando.



Quando non si usa il telecomando, farlo nell'alloggio con calamita della parte superiore del ventilatore.

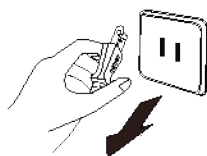


Precauzione: il ventilatore non si spegne del tutto solo premendo il pulsante di spegnimento del ventilatore o del telecomando. Se il ventilatore non si usa per un lungo periodo, staccarlo dalla corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere il ventilatore e staccarlo dalla corrente prima di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione.

Precauzione: non schizzare acqua sul ventilatore. Potrebbe danneggiarlo. Non usare solventi, benzina, alcol, candeggina o oggetti metallici per pulire la superficie del ventilatore poiché potrebbe perdere colore o la superficie sia del ventilatore sia del telecomando si potrebbe deteriorare.



Superficie del ventilatore

Pulire la superficie con un panno umido e morbido. Se la superficie del ventilatore è sporca, usare un detersivo leggero e diluito con un panno umido; asciugare quindi con un panno asciutto e morbido.

Entrata e uscita dell'aria

Usare uno spazzolino morbido o un aspirapolvere per pulire la polvere intorno all'entrata e uscita dell'aria. L'accumulo di polvere potrebbe influire sull'uso del ventilatore. Pulire il ventilatore con regolarità.

Telecomando

Pulire la superficie del telecomando con un panno asciutto e morbido. Estrarre la batteria dal telecomando se non si userà per un lungo periodo di tempo.



Spina

Pulire la spina con un panno asciutto e morbido.

CONSERVAZIONE

- Porre il ventilatore in una borsa di plastica grande per proteggerlo dalla polvere dopo aver eseguito le operazioni di cura e manutenzione.
- Evitare di agitare qualunque componente degli apparecchi elettrici con funzione di refrigerazione o riscaldamento.
- Evitare di porli in luoghi in cui ricevono la luce diretta del sole o luoghi caldi o umidi.
- Conservare il ventilatore in un luogo pulito e asciutto.
- Riporlo in un posto non raggiungibile dai bambini.



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti, il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o accensione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

DEUTSCH

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Ventilator entschieden haben. Bevor Sie dieses elektrische Haushaltsgerät verwenden und um die optimale Bedienung sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsvorkehrungen verringern bei ordnungsgemäßer Einhaltung das Brandrisiko, das Risiko von elektrischen Entladungen und von Verletzungen. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Einsichtnahme wie auch die Garantie, den Einkaufsbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie gegebenenfalls die Anleitung an den nächsten Besitzer des elektrischen Haushaltsgeräts aus. Befolgen Sie stets die grundlegenden Sicherheitsanweisungen sowie die Maßnahmen zur Vorbeugung von Risiken, wenn Sie ein elektrisches Haushaltsgerät verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge Nichtbefolgung dieser Anweisungen durch den Benutzer.

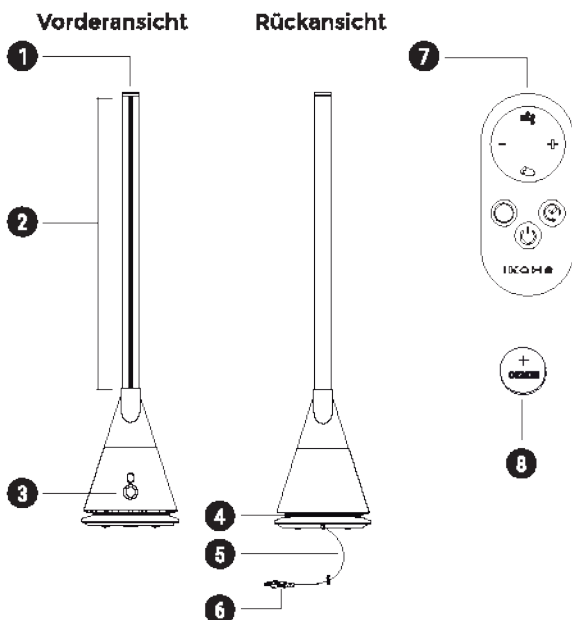
SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung eines jeden Elektrogeräts sind stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen.

- Dieses elektrische Haushaltsgerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder, Senioren oder Behinderte oder im Hinblick auf die Verwendung des Ventilators unerfahrene Personen oder Personen mit beschränkten Kenntnissen ausgelegt, es sei denn, dies geschieht unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen oder in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesenen Person.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie es nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie eine Steckdose mit der für das Gerät geeigneten Stromeingangsleistung. Verwenden Sie nicht dieselbe Steckdose, um mehrere Geräte gleichzeitig anzuschließen.
- Falls der Ventilator nicht funktioniert, schalten Sie ihn aus. Er muss von Fachpersonal überprüft werden.
- Bewegen Sie den Ventilator nicht, solange er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Halten Sie beim Ein- oder Ausstecken des Ventilators den Stecker mit einer Hand fest und ziehen Sie keinesfalls am Kabel.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den offiziellen Reparaturdienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Dehnen oder spannen Sie das Netzkabel nicht und halten Sie es fern von heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht auf Teppichen oder Teppichböden und decken Sie ihn nicht damit ab.
- Das Netzkabel muss außerhalb von Durchgangsbereichen und so angebracht werden, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Schalten Sie sämtliche Funktionen ab, bevor Sie den Ventilator vom Stromnetz trennen.
- Trennen Sie den Ventilator bei Nichtbenutzung vom Stromnetz. Bewahren Sie das Kabel auf sichere Weise auf, um Stolpergefahr zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass oder Luftauslass und vergewissern Sie sich, dass sich darin keine Staubansammlungen, Fusseln, Haare oder sonstige Materialien befinden, die den Luftstrom behindern könnten.
- Der Ventilator muss auf einer trockenen, waagrechten und gut belüfteten Oberfläche fern von Hitzequellen und korrosiven Gasen aufgestellt werden. Es müssen 30 cm frei bleiben, um den Luftstrom zu gewährleisten.
- Das Gerät ist lediglich für die Benutzung in trockener Umgebung ausgelegt. Es darf nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen benutzt werden.
- Tauchen Sie den Ventilator, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Gefahren zu vermeiden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, wenn Sie keine Fachkraft sind.
- Verwenden Sie in der Nähe des Ventilators keine Luftreiniger oder ähnliche Produkte. Verwenden Sie am Ventilator keine Reinigungsmittel oder Schmierstoffe. Vor der Reinigung und Pflege muss der Netzstecker gezogen werden.

TEILELISTE

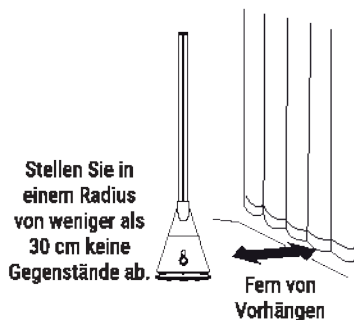
1. Ablage für die Fernbedienung
2. Luftauslass
3. LED-Taste
4. Lufteinlass
5. Netzkabel
6. Stecker
7. Fernbedienung
8. Knopfzelle CR2025



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

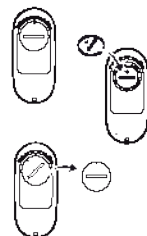
Aufstellung des Geräts

- Der Ventilator muss auf eine flache ebene Oberfläche gestellt werden. Stellen Sie den Ventilator nicht auf eine instabile Oberfläche, um Stöße zu vermeiden, die zu Beschädigungen oder Funktionsstörungen führen könnten.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass, wenn das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie den eingeschalteten Ventilator fern von Vorhängen, damit der Lufteinlass nicht blockiert und die korrekte Funktionsweise des Ventilators behindert wird.
- Stellen Sie in einem Radius von weniger als 30 cm vom Luftauslass entfernt keine Gegenstände ab.



Austausch der Batterie

- Verwenden Sie eine Knopfzelle CR2025:
- Drücken Sie auf die Abdeckung des Batteriefachs und drehen Sie sie zum Öffnen nach links.
- Legen Sie eine neue Batterie mit der Markierung + nach oben ein.
- Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an der Fernbedienung an und drehen Sie die Abdeckung zum Schließen nach rechts.



Achtung: Laden Sie die benutzte Batterie nicht wieder auf und halten Sie sie von Kindern fern. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen. Ziehen Sie einen Arzt zu Rat, falls jemand Teile davon verschluckt. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

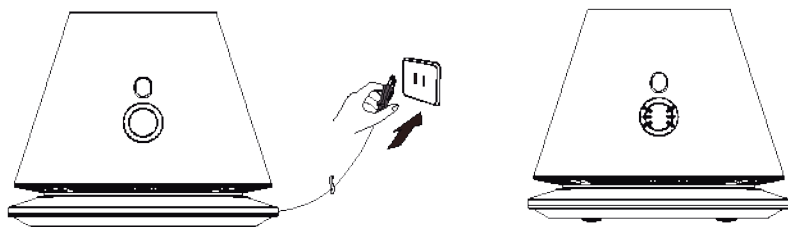
- Für die Benutzung des Ventilators mit der Fernbedienung empfehlen wir Ihnen, auf den Empfänger an der Vorderseite zu zielen, um das bestmögliche Signal zu erhalten.

- Bei der Benutzung des Ventilators kann folgendes geschehen:

- Dieser Ventilator kann weiterlaufen, wenn Sie die Fernbedienung anderer elektronischer Geräte verwenden.
 - Andere elektrische Haushaltsgeräte könnten sich einschalten, wenn Sie die Fernbedienung dieses Ventilators benutzen.
- Dies ist auf Interferenzen mit der Frequenz der Fernbedienung zurückzuführen. Es ist kein Qualitätsproblem.
 - Halten Sie die Fernbedienung bei Ihrer Benutzung von anderen elektrischen Haushaltsgeräten fern, um eine Fehlbedienung zu vermeiden.



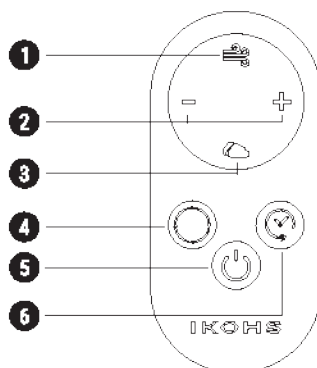
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die LED-Taste leuchtet auf.



Fernbedienung

Sämtliche Funktionen können über die Fernbedienung verwendet werden.

- Starker Luftstrom
- Geschwindigkeit erhöhen/senken
- Lockerer Luftstrom
- Schwenkbewegung
- Ein/Aus
- Timer



FUNKTIONEN

Bei jeder Betätigung einer Taste am Ventilator oder an der Fernbedienung ertönt ein akustisches Signal.

Ein/Aus

Ventilator: Drücken Sie auf die Taste am Bedienfeld, um den Ventilator zu benutzen. Drücken Sie, um die Geschwindigkeit zwischen 1 und 9 einzustellen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Summton hören. Lassen Sie die Taste los und der Ventilator bleibt stehen.



Fernbedienung: Dieser Ventilator kann mit der Fernbedienung ein- oder ausgeschaltet werden.



Timer

Fernbedienung: Drücken Sie diese Taste, um den Timer so einzustellen, dass das Gerät nach 1 bis 8 Stunden abschaltet. 0 bezieht sich auf die Timer-Funktion Aus (mit zwei akustischen Signalen).



- Die anderen Funktionen des Ventilators können nach der Einstellung des Timers weiterhin benutzt werden.
- Der Ventilator bleibt stehen, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Drücken Sie erneut auf die Einschalttaste, falls Sie den Ventilator wieder einschalten möchten.
- Wenn der Ventilator abgeschaltet wird, werden auch die Timer-Einstellungen gelöscht.

Lockerer Luftstrom

Fernbedienung: Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung. Auf der LED-Taste am Ventilator wird ein „L“ angezeigt und der Luftstrom ist schwach. Drücken Sie die Tasten für die Luftgeschwindigkeit + und -, um diesen Modus zu deaktivieren.



Starker Luftstrom

Fernbedienung: Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung. Auf der LED-Taste am Ventilator wird ein „H“ angezeigt und der Luftstrom ist stark. Drücken Sie die Tasten für die Luftgeschwindigkeit + und -, um diesen Modus zu deaktivieren.



Schwenkbewegung

Ventilator: Drücken Sie diese Taste eine Sekunde lang, um die Schwenkbewegung zu aktivieren. Drücken Sie sie erneut eine Sekunde lang und lassen Sie sie los, wenn Sie ein akustisches Signal hören, um die Schwenkbewegung zu stoppen.



Fernbedienung: Die Schwenkbewegungsfunktion kann mit der Fernbedienung aktiviert werden.



Wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden, legen Sie sie in das Magnetgehäuse oben auf dem Lüfter.

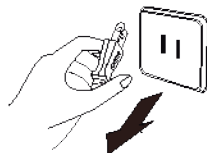


Achtung: Nur durch Drücken der Ausschalttaste am Ventilator oder an der Fernbedienung ist der Ventilator nicht vollständig ausgeschaltet. Wenn Sie den Ventilator längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND PFLEGE

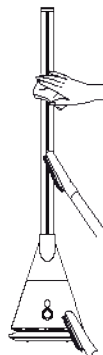
Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung und Pflege aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Vorsicht: Bespritzen Sie den Ventilator nicht mit Wasser. Sie könnten ihn beschädigen. Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche des Ventilators keine Lösungsmittel, Benzin, Alkohol, Chlorbleiche oder Metallgegenstände. Andernfalls könnte er ausbleichen oder die Oberfläche von Ventilator und Fernbedienung könnte beschädigt werden.



Oberfläche des Ventilators

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem sauberen weichen Tuch. Falls die Oberfläche des Ventilators verschmutzt ist, können Sie ein mildes verdünntes Reinigungsmittel mit einem angefeuchteten Tuch verwenden. Trocknen Sie sie anschließend mit einem trockenen weichen Tuch ab.



Lufteinlass und Luftauslass

Verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Staubsauger, um den Staub rings um den Lufteinlass und Luftauslass zu beseitigen. Staubansammlungen könnten sich auf die Nutzung des Ventilators auswirken. Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig.



Fernbedienung

Reinigen Sie die Fernbedienung mit einem trockenen weichen Tuch. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen.

Stecker

Reinigen Sie den Stecker mit einem trockenen weichen Tuch.

AUFBEWAHRUNG

- Verstauen Sie den Ventilator nach der Reinigung und Pflege in einem großen Kunststoffbeutel, um ihn vor Staub zu schützen.
- Bewegen Sie Bauteile von elektrischen Geräten, die der Kühlung oder Erhitzung dienen, nicht heftig hin und her.
- Stellen Sie das Gerät nicht an heißen oder Orten oder in direktem Sonnenlicht auf.
- Bewahren Sie den Ventilator an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.

IK WELKOM

Bedankt voor het kiezen van onze fan. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

De hier aangegeven veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel wanneer correct gevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, het aankoopbewijs en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventie maatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit de schending van deze instructies door de gebruiker.

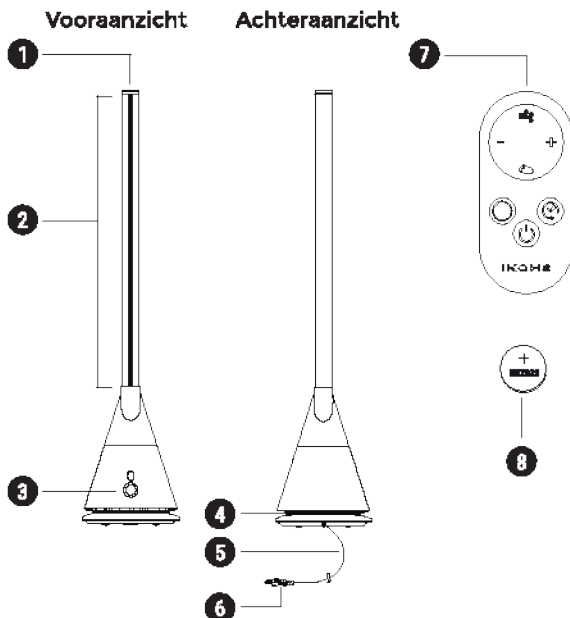
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moeten de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen.

- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen, ouderen of gehandicapten, of door personen met beperkte ervaring of kennis over het gebruik van het beademingsapparaat, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die is opgeleid om het apparaat veilig te gebruiken.
- Het is noodzakelijk om toezicht te houden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze het niet als speelgoed gebruiken.
- Gebruik een stekker met de juiste voedingsingang voor het apparaat. Gebruik niet dezelfde stekker om meer dan één apparaat tegelijk in te schakelen.
- Als de ventilator niet werkt, zet hem dan uit. Het moet worden beoordeeld door gekwalificeerd personeel.
- Verplaats de ventilator niet als deze is aangesloten.
- Wanneer u de ventilator aansluit of loskoppelt, houdt u de stekker met één hand vast en trekt u in geen geval aan het snoer.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een technische serviceagent of gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen.
- Trek het netsnoer niet uit en trek het niet uit de buurt van oververhitte oppervlakken.
- Gebruik de ventilator niet op tapijten of tapijten, of dek deze af met soortgelijke materialen.
- De stroomkabel moet uit de buurt van de doorgangen worden gehouden en moet worden geplaatst op plekken zonder struikelen.
- Schakel alle functies uit voordat u de ventilator loskoppelt.
- Koppel de ventilator los van de stroom terwijl deze niet wordt gebruikt. Berg de kabel veilig op om struikelen te voorkomen.
- Steek geen voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat en zorg ervoor dat ze geen stof, pluïsjes, haar of ander materiaal bevatten dat de luchtstroom kan verminderen.
- De ventilator moet op een droog, horizontaal oppervlak met goede ventilatie worden geplaatst, uit de buurt van warmtebronnen en corrosieve gassen. Er moet een opening van 30 cm zijn om de luchtstroom te garanderen.
- Het is alleen bedoeld voor gebruik op droge plaatsen. Het kan niet buitenshuis of op natte oppervlakken worden gebruikt.
- Dompel de ventilator, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om gevaar te voorkomen. Gebruik geen andere extensies als u geen professional bent.
- Gebruik geen luchtreinigers of soortgelijke producten in de buurt van de ventilator. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of smeermiddelen op de ventilator. De stekker moet worden losgekoppeld voor reiniging en onderhoud.

ONDERDELENLIJST

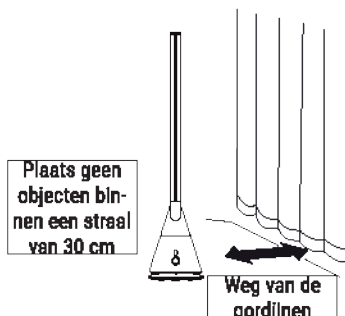
1. Afstandsbediening behuizing
2. Luchtuitlaat
3. LED knop
4. Luchtinlaat
5. Stroomkabel
6. plug
7. Afstandsbediening
8. CR2025 knoopcel



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

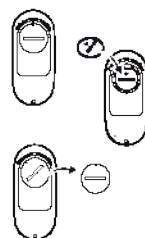
Plaatsing van het apparaat

- De ventilator moet op een vlakke en vlakke ondergrond worden geplaatst. Plaats de ventilator niet op een onstabiel oppervlak om struikelen te voorkomen die schade of storingen kan veroorzaken.
- Vermijd het blokkeren van de luchtinlaat terwijl deze in werking is. Houd de ventilator uit de buurt van de gordijnen wanneer deze is aangesloten om te voorkomen dat de luchtinlaat blokkeert en laat de ventilator niet goed werken.
- Plaats geen voorwerpen binnen een straal van 30 cm van de luchtuitlaat.



Batterij vervangen

- Gebruik een CR2025-knoopcel:
- Druk op het batterijklepje en draai het linksom om het te openen.
- Plaats een nieuwe batterij met het + teken naar boven gericht.
- Plaats het batterijklepje op de afstandsbediening terug door het met de klok mee te draaien om het te sluiten.



voorzichtigheid: Laad de batterij niet op nadat deze is gebruikt en houd deze buiten bereik van kinderen. Verwijder de batterij als u de afstandsbediening langere tijd niet gaat gebruiken. Raadpleeg uw arts als iemand een van de componenten heeft ingeslikt. Verwijder de batterij als deze lange tijd niet zal worden gebruikt.

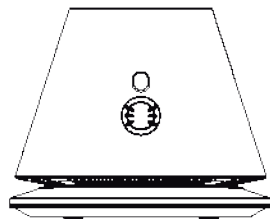
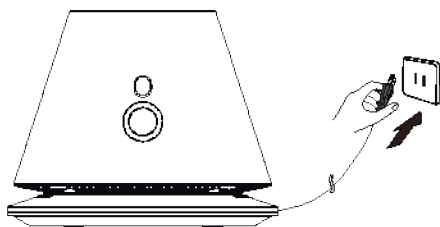
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- Als u de ventilator met de afstandsbediening gebruikt, raden we u aan om op de ontvanger aan de voorzijde te richten om het best mogelijke signaal te ontvangen.
- Het volgende kan optreden bij het gebruik van de ventilator:

1. Deze ventilator kan blijven werken terwijl de afstandsbediening van andere elektronische apparaten wordt gebruikt.
2. Andere apparaten kunnen in werking worden gesteld tijdens het gebruik van de afstandsbediening van deze ventilator.

- Dit komt door interferentie in de frequentie van de afstandsbediening. Het is geen kwaliteitsprobleem.
- Houd de afstandsbediening tijdens het gebruik uit de buurt van andere apparaten om ongelukkig gebruik te voorkomen.

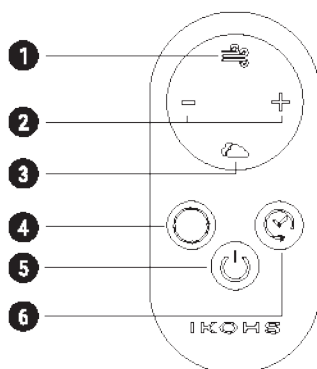
- Steek de stekker in het stopcontact en de LED-knop licht op.



Afstandsbediening

Alle functies kunnen worden gebruikt via de afstandsbediening.

1. Sterke luchtstroom
2. Snelheid omhoog / omlaag
3. Losse luchtstroom
4. Schommel
5. Aan / uit
6. timer



FUNCTIES

Telkens wanneer u op een knop op de ventilator of op de afstandsbediening drukt, hoort u een pieptoon.

Aan / uit

fan: Om de ventilator te gebruiken, drukt u op de knop op het bedieningspaneel. Druk op om de snelheid te wijzigen van 1 in 9. Houd de knop 2 seconden ingedrukt en u hoort een zoemgeluid, laat de knop los en de ventilator stopt.

Afstandsbediening: Deze ventilator kan worden in- of uitgeschakeld met de afstandsbediening.



Timer

Afstandsbediening: Druk op deze knop om de slaaptimer in te stellen van 1 tot 8 uur. 0 verwijst naar de timerfunctie uit (met twee piepjes).

- De andere ventilatorfuncties kunnen nog steeds worden gebruikt nadat de timer is ingesteld.
- De ventilator stopt wanneer de ingestelde tijd om is. Druk nogmaals op de aan / uit-knop als u de ventilator opnieuw wilt activeren.
- Als de ventilator is uitgeschakeld, worden de timerinstellingen ook geannuleerd.



Losse luchtstroom

Afstandsbediening: Druk op deze knop op de afstandsbediening, de knop van de ventilator-LED toont een L en de luchtstroom is soepel. Druk op de luchtsneltoetsen + en - om deze modus uit te schakelen.



Sterke luchtstroom

Afstandsbediening: Druk op deze knop op de afstandsbediening, de knop van de ventilator-LED zal een H tonen en de luchtstroom zal sterk zijn. Druk op de luchtsneltoetsen + en - om deze modus uit te schakelen.



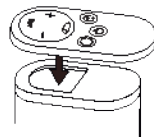
Schommel

fan: Druk een seconde op deze knop om de oscillatie te activeren. Druk er nogmaals een seconde op en laat de knop los na een pieptoon om de oscillatie te stoppen.



Afstandsbediening: De oscillatiefunctie kan worden geactiveerd met de afstandsbediening.

Wanneer u de afstandsbediening niet gebruikt, plaatst u deze in de magneetbehuizing bovenop de ventilator.

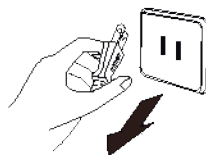


voorzichtigheid: De ventilator is niet volledig alleen uitgeschakeld door op de knop Ventilator uit of de afstandsbediening te drukken. Haal de stekker uit het stopcontact als u de ventilator langere tijd niet gaat gebruiken.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud.

voorzichtigheid: Spat de ventilator niet met water. Het kan het beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, alcohol, bleekmiddel of metalen voorwerpen om het ventilatoroppervlak te reinigen. Anders kan het kleur verliezen of het oppervlak van zowel de ventilator als de afstandsbediening aantasten.



Ventilatoroppervlak

Reinig het oppervlak met een schoon, zacht suède. Als het oppervlak van de ventilator vuil is, kunt u een mild reinigingsmiddel gebruiken en verdunnen met een natte zeem en vervolgens afdrogen met een droge en zachte zeem.

Luchtinlaat en -uitlaat

Gebruik een zachte borstel of een stofzuiger om het stof rond de luchtinlaat en -uitlaat te verwijderen. Stofophoping kan het gebruik van de ventilator beïnvloeden. Reinig de ventilator regelmatig.

Afstandsbediening

Reinig het oppervlak van de afstandsbediening met een droog en zacht suède. Verwijder de batterij uit de afstandsbediening als u deze gedurende langere tijd niet zult gebruiken.

Plug

Reinig de plug met een droge en zachte zeem.



OPSLAGRUIMTE

- Plaats de ventilator in een grote plastic zak om hem na stof en zorg te beschermen tegen stof.
- Schud geen componenten van elektrische apparaten met koel- of verwarmingsfunctie.
- Vermijd plaatsing op plaatsen die direct zonlicht ontvangen, heet of vochtig zijn.
- Bewaar de ventilator op een schone en droge plaats.
- Plaats het op een plek waar kinderen niet bij kunnen.



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het doorgestreepte symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponeerd op een plaats geschikt voor ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het lokale gedifferentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor opbouwende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het misbruik van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.

WITAM

Dziękujemy za wybranie naszego wentylatora. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego jak najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wskazane tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, jeśli są przestrzegane prawidłowo. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, a także gwarancji, dowodu zakupu i pudełka. Jeśli dotyczy, przekaz te instrukcje przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z naruszenia niniejszych instrukcji przez użytkownika.

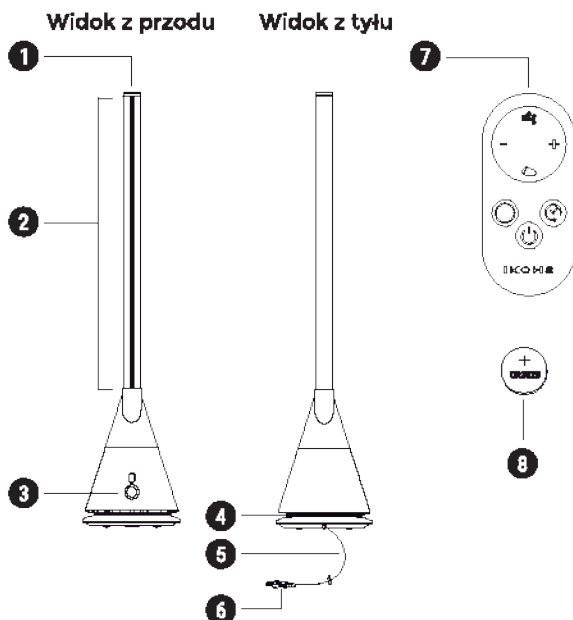
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne, ani przez osoby z ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą na temat korzystania z respiratora, chyba że jest nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub przeszkoloną aby bezpiecznie korzystać z urządzenia.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie używają go jako zabawki.
- Użyj wtyczki o odpowiedniej mocy wejściowej dla urządzenia. Nie używaj tej samej wtyczki do włączania włącznej niż jednego urządzenia na raz.
- Jeśli wentylator nie działa, wyłącz go. Musi zostać sprawdzony przez wykwalifikowany personel.
- Nie poruszaj wentylatorem, gdy jest on podłączony.
- Podczas podłączania lub odłączania wentylatora trzymaj wtyczkę jedną ręką i pod żadnym pozorem nie ciągnij za przewód.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, pracownik serwisu technicznego lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka.
- Nie rozciągaj ani nie naprężaj przewodu zasilającego i trzymaj go z dala od przegrzanych powierzchni.
- Nie używaj wentylatora na dywanach lub dywanach ani nie przykrywaj go podobnymi materiałami.
- Kabel zasilający musi być trzymany z dala od przejść i musi być umieszczony w obszarach bez ryzyka potknięcia.
- Wyłącz wszystkie funkcje przed odłączeniem wentylatora.
- Gdy nie jest używany, odłącz wentylator od zasilania. Aby uniknąć ryzyka potknięcia, przechowuj kabel bezpiecznie.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza i upewnij się, że nie mają kurzu, kłaczek, włosów ani innych materiałów, które mogłyby ograniczyć przepływ powietrza.
- Wentylator należy ustawić na suchej, poziomej powierzchni z dobrą wentylacją, z dala od źródeł ciepła i gazów powodujących korozję. Należy zapewnić odstęp 30 cm, aby zapewnić przepływ powietrza.
- Jest przeznaczony do użytku tylko w suchych miejscach. Nie można go stosować na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach.
- Nie zanurzaj wentylatora, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innym płynie, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Nie używaj innych rozszerzeń, jeśli nie jesteś profesjonalistą.
- Nie używaj oczyszczaczy powietrza ani podobnych produktów w pobliżu wentylatora. Nie używaj detergentów ani smarów do wentylatora. Wtyczkę należy odłączyć przed czyszczeniem i konserwacją.

LISTA CZĘŚCI

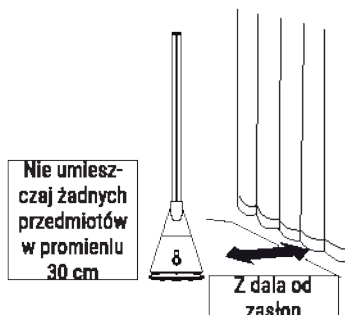
1. Obudowa pilota
2. Wylot powietrza
3. Przycisk LED
4. Wlot powietrza
5. Kabel zasilający
6. Wtyczka
7. Zdalne sterowanie
8. Komórka przycisku CR2025



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

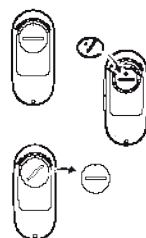
Umieszczenie urządzenia

- Wentylator należy umieścić na płaskiej i poziomej powierzchni. Nie stawiaj wentylatora na niestabilnej powierzchni, aby uniknąć potknięcia, które może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie.
- Unikaj blokowania wlotu powietrza podczas jego pracy. Trzymaj wentylator z dala od zasłon, gdy jest podłączony, aby zapobiec zablokowaniu wlotu powietrza i umożliwić prawidłowe działanie wentylatora.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w promieniu 30 cm od wylotu powietrza.



Wymiana baterii

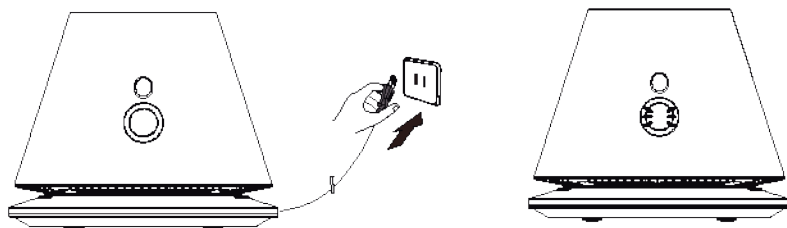
- Użyj komórki guzikowej CR2025:
- Naciśnij pokrywę baterii i obróć ją w lewo, aby ją otworzyć.
- Włóż nową baterię ze znakiem + skierowanym do góry.
- Załóż pokrywę baterii na pilocie, obracając ją w prawo, aby ją zamknąć.



Uwaga: Nie ładuj akumulatora po użyciu i przechowuj go z dala od dzieci. Wyjmij baterię, jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli ktoś połknie którykolwiek ze składników. Wyjmij baterię, jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas.

INSTRUKCJA UŻYCIA

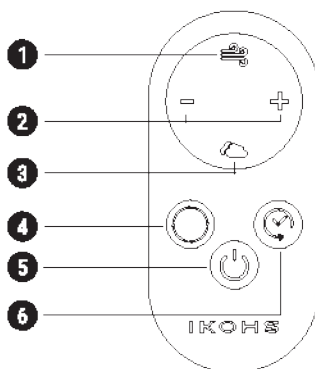
- Podczas korzystania z wentylatora z pilotem zalecamy skierowanie go na odbiornik z przodu, aby uzyskać najlepszy możliwy sygnał.
- Podczas korzystania z wentylatora mogą wystąpić:
 1. Ten wentylator może nadal działać podczas używania zdalnego sterowania innymi urządzeniami elektronicznymi.
 2. Podczas korzystania ze zdalnego sterowania tego wentylatora można uruchomić inne urządzenia.
- Wynika to z zakłóceń w częstotliwości pilota. To nie jest problem z jakością.
- Trzymaj pilota z dala od innych urządzeń podczas korzystania z niego, aby uniknąć niewłaściwego użytkowania.
- Włóż wtyczkę do gniazdka, a przycisk LED zaświeci się.



Zdalne sterowanie

Ze wszystkich funkcji można korzystać za pomocą pilota.

1. Silny przepływ powietrza
2. Przyspieszenie / zwolnienie
3. Łuźny przepływ powietrza
4. Huśtawka
5. On / off
6. Timer



FUNKCJE

Usłyszysz sygnał dźwiękowy za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk na wentylatorze lub na pilocie zdalnego sterowania.

On / off

Fan: Aby rozpocząć korzystanie z wentylatora, naciśnij przycisk na panelu sterowania. Naciśnij, aby zmienić prędkość z 1 na 9. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, a usłyszysz brzęczenie, zwolnij przycisk, a wentylator zatrzyma się.



Zdalne sterowanie: Ten wentylator można włączyć lub wyłączyć za pomocą pilota.

Timer

Zdalne sterowanie: Naciśnij ten przycisk, aby ustawić wyłącznik czasowy na 1 do 8 godzin. 0 oznacza wyłączenie funkcji timera (z dwoma dźwiękami).

- Pozostałe funkcje wentylatora mogą być nadal używane po ustawieniu timera.
- Wentylator zatrzyma się po upływie ustawionego czasu. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, jeśli chcesz ponownie włączyć wentylator.
- Po wyłączeniu wentylatora ustawienia timera również zostaną anulowane.



Luźny przepływ powietrza

Zdalne sterowanie: Naciśnij ten przycisk na pilocie, przycisk LED wentylatora pokaże L, a przepływ powietrza będzie płynny. Naciśnij przyciski prędkości powietrza + i -, aby wyłączyć ten tryb.



Silny przepływ powietrza

Zdalne sterowanie: Naciśnij ten przycisk na pilocie, przycisk LED wentylatora pokaże H i przepływ powietrza będzie silny. Naciśnij przyciski prędkości powietrza + i -, aby wyłączyć ten tryb.



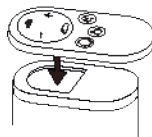
Huśtawka

Fan: Naciśnij ten przycisk przez sekundę, aby włączyć oscylację. Naciśnij go ponownie na sekundę i zwolnij przycisk po usłyszeniu sygnału dźwiękowego, aby zatrzymać oscylację.



Zdalne sterowanie: Funkcję oscylacji można aktywować za pomocą pilota.

Gdy pilot zdalnego sterowania nie jest używany, umieść go w obudowie magnesu na górze wentylatora.

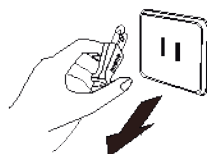


Uwaga: Wentylator nie jest całkowicie wyłączony tylko przez naciśnięcie przycisku wyłączania wentylatora lub pilota. Jeśli nie zamierzasz używać wentylatora przez dłuższy czas, odłącz go.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Wyłącz wentylator i odłącz go od zasilania przed czyszczeniem i konserwacją.

Uwaga: Nie rozbryzguj wentylatora wodą. Może to go uszkodzić. Nie używaj rozpuszczalników, benzyny, alkoholu, wybielaczy ani metalowych przedmiotów do czyszczenia powierzchni wentylatora. W przeciwnym razie może stracić kolor lub pogorszyć powierzchnię wentylatora i pilota.

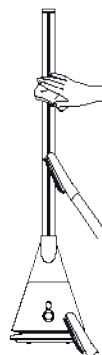


Powierzchnia wentylatora

Oczyszć powierzchnię czystym, miękkim zamszem. Jeśli powierzchnia wentylatora jest brudna, można użyć łagodnego detergentu i rozcieńczyć moką koźcą, a następnie wysuszyć suchą i miękką koźcą.

Wlot i wylot powietrza

Za pomocą miękkiej szczotki lub odkurzacza wyczyść kurz wokół wlotu i wylotu powietrza. Gromadzenie się pyłu może wpłynąć na użycie wentylatora. Regularnie czyść wentylator.



Zdalne sterowanie

Oczyszć powierzchnię pilota za pomocą suchego i miękkiego zamszu. Wyjmij baterię z pilota, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.



Wtyczka

Wyczyść wtyczkę suchą i miękką irchą.

MAGAZYNOWANIE

- Umieść wentylator w dużej plastikowej torbie, aby zabezpieczyć go przed kurzem po przeprowadzeniu konserwacji i konserwacji.
- Unikaj wstrząsania jakimkolwiek elementem urządzeń elektrycznych z funkcją chłodzenia lub ogrzewania.
- Unikaj umieszczania go w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych, gorących lub wilgotnych.
- Przechowuj wentylator w czystym i suchym miejscu.
- Umieść go w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zgodnie z wytycznymi europejskimi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, odnoszące się do ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbioru odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiary innego. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyszłych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i nieszkodliwienia pomoga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

TECHNICAL DATA

EN	ES	PT	FR	IT	DE	NL	PL	Characteristics
Power	Potencia	Potência	Puissance	Potenza	Leistung	Ingangsvermogen	Moc	26W
Voltage	Voltsje	Voltagem	Tension	Voltaggio	Spannung	Voltage	Napięcie	220/240/110-120V
Motor	Motor	Motor	Moteur	Motore	Motor	Motor	Motor	DC
Speeds	Velocidades	Velocidades	Vitesses	Velocità	Geschwindigkeiten	Snelheid	Prędkość	9
RPM	RPM	RPM	TPM	RPM	U/min	Omwentelingen per minuut	RPM	2800
Dimensions	Dimensiones	Dimensões	Dimensions	Dimensioni	Abmessungen	Afmeting	Wymiar	Ø230x1020 mm



Made in P.R.C.